Pobrano z mamadecor.pl

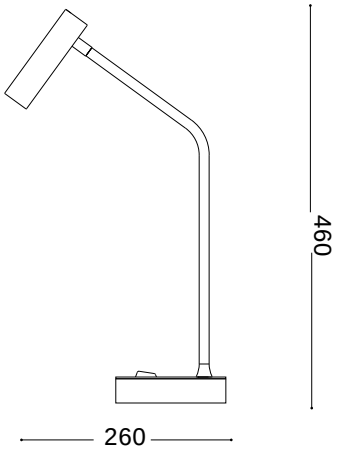
REV 19/10/2023

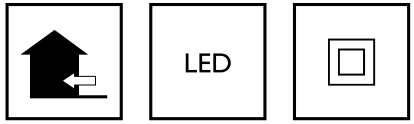
Easy TL

Lampada da tavolo
Table lamp
Lampe de table
Tischlampe
Lámpara de sobremesa
Настольная лампа

LED

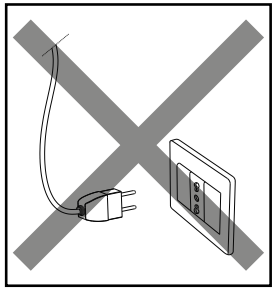
LED 3,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696295510 BIANCO
- 8021696295534 NERO
- 8021696295541 OTTONE

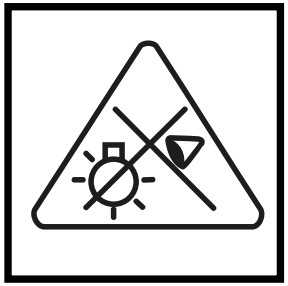


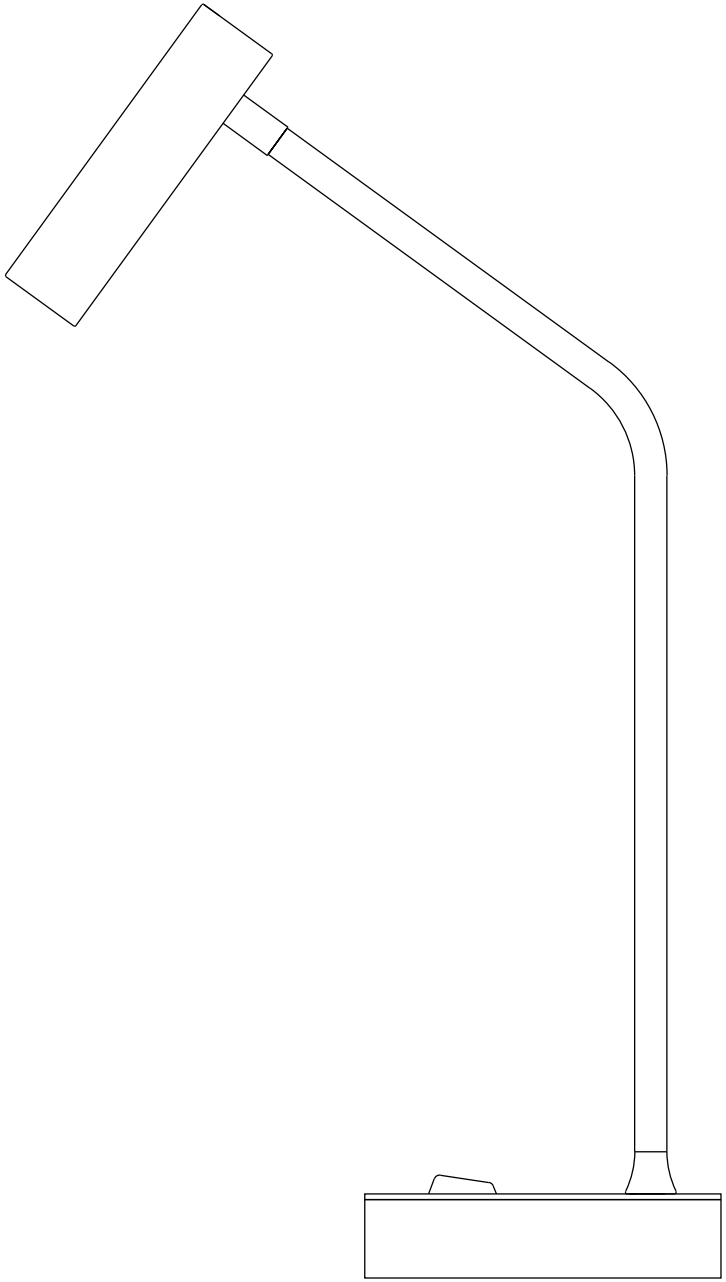


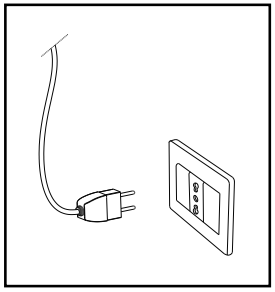


Pobrano z mamadecor.pl



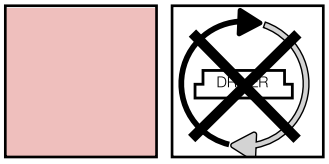






LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

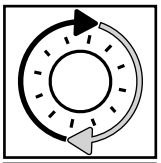
Driver non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable control gear: at the end of its life, the lamp must be disposed.



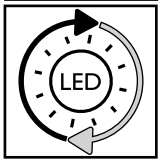
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696295510	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295534	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295541	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC

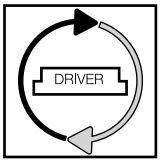
LEGENDA ICONE



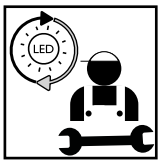
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



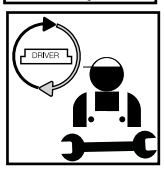
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



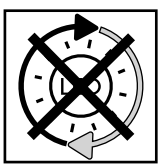
Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



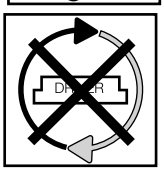
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

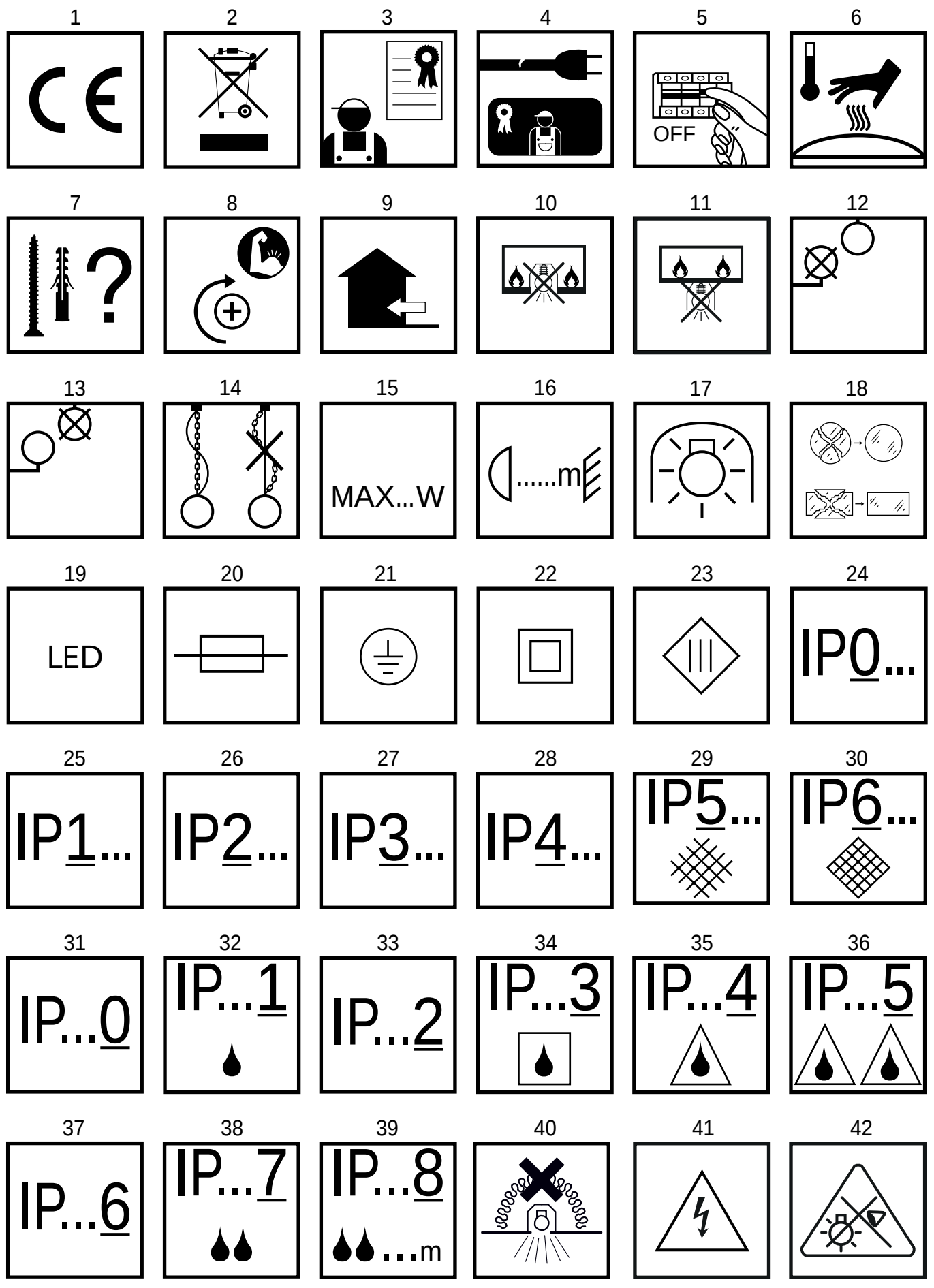
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnĂyxn yvferm. Tiv ps wqepxnq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngmwxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngmwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtigmĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns. Ymm~~evi zxn i xewwipm nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Ăwwexn. Uyipm rgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùrgewws wy wytivĂgn rsvqepq irxi nrĂeqqefmpn.
11. Ettevigglns rsr nhsris epùrrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivĂgn rsvqepq irxi nrĂeqqefmpn.
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Ymm~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexnzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqmwwsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfmpn. Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkmevi kpn sgglm. Rsr nqqivkivi ripùeguye. Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi pe jywnfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppnge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpnkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe hepùepnq irxe~nsri e fewwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxvngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gspnigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtignĂg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxepih f} e uyepnĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyvivn hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnĂih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxepexnsr0 qenrxirergi sv vitenv.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyvnvw wtignĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih. XIswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph srp} fi nrwxepih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli ginpnrk.
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignĂih {exxeki.

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp fw. Srp} ywi fyp fw epsrk {nxl xlnw w}qfsp. Lepskir fyp fw fi gsqi ziv} lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nqqivwi nr {exiv. [nti {nxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi. Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iev xlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Iev xlnrk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke nrwx wspnh sfnigxw kvie xiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih eke nrwx wspnh sfnigxw kvie xiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih eke nrwx wspnh sfnigxw kvie xiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih eke nrwx wspnh sfnigxw kvie xiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke nrwx hywx nrĂpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke nrwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eke nrwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih eke nrwx venr.
35. Tvsxigxih eke nrwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih eke nrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eke nrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eke nrwx xiqtsvev} nqqivwnsr.
39. Tvsxigxih eke nrwx tvspsrkih nqqivwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glxw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiqirx nq jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxepexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnzi qirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
5. Gsyti~w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxepexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Ă|exnsr wt²gnĂuyiw. Ywnpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix mpyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wsfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpnkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùeqpnq irxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
24. Non protiï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protiï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Irwxepexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Irwxepexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxepmivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inrkixwgl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Irwxepexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxepexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxepexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipp {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾livi Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fiVĂgowglxkx {nvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp. LepskirpiyglxqnxxIp {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. PnglxuyipIi qnx PnglxIiqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixepprxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tăglxnk.
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wim.
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvinqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvinqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvinqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvinqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~in{ipnkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xniri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe nuyrhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnĂgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngmwxe gyepnĂgehs.
5. Uynxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r.
6. P«qtere gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtigmĂgsw hi Ănegn»r. Ymm~ev psw xsvrnpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r nrgpyhsw rs tshvner wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir iprxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qtere xniri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxirivwniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qtere } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine ipngsrs.
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr. Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqf«ipsnrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw sisw. Rs wyqivew ir ipekye. Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyni ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad elïéctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve. Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewnpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewnpeqnirxs s hi yr ewnpeqnirxs vijsv~ehs. Rs xniri uyi xirivxsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe ephqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïérmicamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqnrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƇƔƓƄƅƇƔ ƇƄƒƐƃƇƓƒƆƆƊƀ ƏƐƒƀƃƀ ƃƇƊƐƒƃƇƓƆƊ IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƆƐƅƇƇƏ ƃƐƓƏƒ ƃƑƐƒƐƔƃƈƏƇ ƃƊƇƐƏƃƓƀƈƏƃƊ ƃƆƃƒƏƀ ƊƓƎƐƆƔƀƏƃ ƆƃƒƐƃƓƃ ƃƏƓƈƐƏƃ ƊƆƊƃƓƓƒƏƃƃƓƔƓƆƆƃƇƃƇƃƒƀƃƊƃƇƐƆƃƆƐƃƐƇƃƇ. ƆƃƆƃƏƆƐƃƇƃƐƀƃƃƆƐƐƃƃ ƓƇƐ ƇƏƓƃƃƒƓƐƃƃƓƆƃ ƏƃƇƐƃƇƃƐƆƃƀƓƆƃƆƓƃƆƃ.
3. ųƐƈƐƃƆƇƐƇƆƃƆƃƊƆƃƇƃ, ƃƇƓƐƃƃƆƃƃƐƓƃ ƇƃƓƃƓƃƃƃ ƃƆƃƆ ƃƆƃƃƃƃ ƃƇƆƐƃƃƇ.
4. ƮƓƀƃƃƆƃƆ ƃƆƃƃƆƃƃ, ƃƃƆƃƃƇƃƐ ƃƆ ƃƃƃƐƃƃƐƆƃƃƆƃƃƇ ƃƃƆƃƃƇƃ ƃƆƃƃƃƐƆƃƃƆƃƃ.
5. ŭƒƆƃ ƃƆƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƆƃƆƃ ƃƃƆƃƃƆƃƃƃƃƃ.
6. ŭƒƊƃƐƒ0 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
7. ƮƐ ƒƃƆƆƃƓƃƃƆƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƆƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŪƆƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
8. Ŵƒƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
9. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
11. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
14. ƮƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
16. Ʈƃƃ.
17. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃ.

18. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-. ŭƃ ƃƃƃ.
20. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃƃ-. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃ.
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
29. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
30. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
31. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃ.
32. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59à.
34. ũƃƃƃƃƃƃƃƃ.
35. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
36. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
37. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
38. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ŧƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstiwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnimwongl. Irjsvqegni s ~fnivern ywy{ern shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epnĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epnĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegnn pyf neonnosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wigns{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~ìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~ i~hàg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {hehìgn{}hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}q.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqeprre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qnerà ~eg~ioeâ eò swx}kràl.
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {h»ore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvshs»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno. Niòipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tshàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»rre n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè. Rni qywn qnià ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retiègny ,tsrnòin 94 Zspx-. ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixveg꜀à geh wxeh}gl s ìvihrg} {꜀èow~in r꜀ò 5 q q2
29. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixveg꜀à oyv~y2
30. Geh sos {꜀g꜀i ~efi~t꜀ig~sr} tv~ih tirixveg꜀à oyv~y2
31. R꜀i ~efi~t꜀ig~sr}2
32. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wtehe꜀eg}q꜀ ovst꜀eq꜀ {sh}2
33. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wxvykeq꜀ {sh} s qeow}qe꜀r}q regl}꜀ir꜀y 59Å2
34. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq꜀ {sh}2
36. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih wxvyq꜀ir꜀eq꜀ {sh}2
37. ^efi~t꜀ig~sr} tv~ih w꜀r}q꜀ wxvyq꜀ir꜀eq꜀ {sh}2
38. ^efi~t꜀ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ir꜀e2
39. ^efi~t꜀ig~sr} { tv~}tehoy h꜀yksxv {e꜀iks ~eryv~ir꜀e2
40. Yv~àh~ir꜀i r꜀i qsòi ~swxeg ts{꜀ig~sri qexive꜀i q xivq꜀g~r꜀i ꜀~s꜀y꜀àg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir꜀e tvàhiq i꜀ioxv}g~r}q2
42. R꜀i ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h꜀i ì{꜀exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r꜀ix f꜀ lix lyꜹzy꜀ {svhir kiwxst2 ꜹrjsvq iiv f꜀ hi t꜀eexwi꜀oi eyxsvxixir zssv hi ziv{꜀hivrk ivzer2
3. Zs꜀kirw fiteeꜹhi rsvqir h꜀irx hi evqexyyv hssv iir kio{e꜀Ăgiivh i꜀ioxvꜹg꜀ir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehꜹkhi zsih꜀rkwoefi꜀ qek y꜀xwꜹy꜀xirh hssv hi jefvꜹoerx0 hi zivostiv sj iir kio{e꜀Ă-giivh i꜀ioxvꜹg꜀ir {svhir zivzerkir2
5. Osttiꜹe꜀xꜹh hi rixwterr꜀rk ej e꜀zsvirw q ix hi ꜀rwxe꜀exꜹi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi꜀ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I꜀o qexive꜀e꜀ ziviꜹwx wtigꜹĂioi fiziwxꜹk꜀rkwi꜀iq꜀rxir2 Wglvsizir ir t꜀ykkir kifvyꜹoir h꜀i ki-wgl꜀ox ~꜀r zssv lix qexive꜀e꜀ {eeveer ~i {svhir fiziwxꜹkh2 Lix ꜹw qski꜀ꜹo hex hi q iikiꜹizivhi wglvsizir ir t꜀ykkir r꜀ix kiwgl꜀ox ~꜀r2
8. Hi wglvsizir wxiz꜀k eerhveꜹir sq gsrꜹxegxtvsf꜀iqir xi zivq꜀hir2
9. Hi evqexyyv ꜹw y꜀xwꜹy꜀xirh zssv hi ꜀rwxe꜀exꜹi f꜀rrir kiwgl꜀ox2
10. P꜀glxevqexyyv r꜀ix kiwgl꜀ox zssv hi ꜀rfsy{ ꜀r rsvqee꜀ srxz꜀eq fevi sttivz꜀eooir

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hꜹwts~꜀xz ry xvifyꜹi we Ăi evyrgex ꜹq tviyre gy kyrs꜀y꜀ q ire꜀iv2 Tirxvy ꜹrjsvq exꜹ gy tvzꜹvi ꜀e gs꜀ixevie egiwxsve xvifyꜹi we gsrwy꜀xex eyxsvꜹxexꜹ꜀ ꜹsge꜀i2
3. Tsxvꜹzꜹx yrsv rsvqi hi ꜹrwxe꜀evi xvifyꜹi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i꜀igxvꜹgꜹer ge꜀Ăgex2
4. Hege iwxi hixivꜹsvex gef꜀y꜀ i꜀igxvꜹg i|xivr xvifyꜹi ꜹr꜀sgyꜹx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hꜹwxvꜹfyꜹxsv wey hi yr i꜀igxvꜹgꜹer ge꜀Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive꜀ wyrx rigiwevi eggiwsvꜹ wtigꜹĂgi hi qsrxe2 Yxꜹ꜀~ex wyvyfyvꜹ tsxvꜹzꜹxi tirxvy Ă|evie Ăigevyꜹ gsvt hi ꜹyq꜀rex2 Gi꜀i ꜹrg꜀ywi tsx Ă ritsxvꜹzꜹxi2
8. Wxverkixꜹ jsevxi fꜹri wyvyfyvꜹ꜀i tirxvy e izꜹxe tvsf꜀iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy꜀ ry tsexi Ă rgewxvex ti wytveji꜀i ,r qsh rsvqe꜀ ꜹrăeqef꜀i2
10. Gsvtyꜹ hi ꜹyq꜀rex ehigzexi tirxvy ꜹrwxe꜀evie hꜹvigxe ti wytvejixi rsvqe꜀ ꜹrăeqef꜀i2
11. Gsvtyꜹ hi ꜹyq꜀rex gevi ry wyrx ehigzexi ꜀e ꜹrwxe꜀evie hꜹvigxe ti wytvejixi rsvqe꜀ ꜹrăeqef꜀i2
12. Gsvtyꜹ hi ꜹyq꜀rex gevi tsx Ă ꜹrwxe꜀exi hsev ꜀e xezer2
13. Gsvt hi ꜹyq꜀rex gevi tsexi Ă ꜹrwxe꜀ex hsev ꜀e tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyꜹy hi ꜹyq꜀rex xvifyꜹi we Ăi wywxꜹryxe hi ꜀erx2 Vik꜀exꜹ gef꜀y꜀ i꜀igxvꜹg ewxji꜀ ꜹrgex we Ăi qe꜀ ꜀yrk higex ꜀erxy꜀2
15. Js꜀swꜹxꜹ hsev figyvꜹ gy tyxivi qe꜀ q꜀ge wey ike꜀e higex gie ꜹrhꜹgexe2
16. Tewxvex0 ꜹrxvi fig wꜹ sf꜀igxy꜀ ꜹyq꜀rex0 hꜹwxerxe q꜀r꜀qe hi wꜹkyverxe ꜹrhꜹgexe2 Gsvty꜀ hi ꜹyq꜀rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi꜀ex2 Js꜀swꜹxꜹ hsev figyvꜹ qevgexi gy egiwx wꜹq fs꜀2 Figyvꜹ꜀i le꜀skiri hizꜹr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ꜹr ge~y꜀ ꜀r gevi s wxꜹg꜀e hi tvsxigꜹi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyꜹi we Ăi ꜹr꜀sgyꜹxe ꜹq ih꜀ex js꜀s-wꜹrh hsev t꜀iwi hi wglꜹq f gsrjsvq rsvqi꜀sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ꜹyq꜀rex gy wꜹkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvꜹrhi wgl꜀q fexꜹ wꜹkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixe꜀ge e ꜀eq t꜀2 ꜹq teqerxevi sf꜀kexsvꜹi2
22. Gꜹewe ꜹꜹ hi wꜹkyverxe i꜀igxvꜹge keverxexe hi ꜹ~s꜀evi tvꜹrgꜹte꜀e wꜹ hi hyf꜀e ꜹ~s꜀evi wey hi s ꜹ~s꜀evi jsvxexe2 Ry xvifyꜹi we Ă gsrigxexe ꜀e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyꜹi ezyxe gsrigxevie ꜀e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi꜀ex2
25. Tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ gsvtyꜹ꜀sv ws꜀hi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ gsvtyꜹ꜀sv ws꜀hi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ gsvtyꜹ꜀sv ws꜀hi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ gsvtyꜹ꜀sv ws꜀hi gy yr hꜹeqixvy qeꜹ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ tvejy꜀y꜀2
30. Xsxe꜀ tvsxi꜀ex ꜹq tsxvꜹze texvyrhivꜹ tvejy꜀y꜀2
31. Ry iwxi tvsxi꜀ex2
32. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze gehivꜹ zivꜹge꜀i hi tꜹgexyvꜹ2
33. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze eti ꜹ gevi wi ꜹrgehvie~e exyrgꜹ gerh iwxi ꜹrgꜹrex tere ꜀e qe|ꜹq 59Å2
34. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze t꜀sꜹ2
35. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze wxvstvꜹ gy ete2
36. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze ꜹixyvꜹ꜀sv gy ete2
37. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze ꜹixyvꜹ꜀sv tyxivꜹgi hi ete2
38. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze wgyjyrhevꜹ xiq tsvevi
39. Tvsxigꜹi ꜹq tsxvꜹze wgyjyrhevꜹ tvi꜀yrkꜹxi2
40. Igꜹteqirxy꜀ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivꜹx gy qexive꜀ hi ꜹ~s꜀evi xivqꜹge2
41. Exirꜹi0 vꜹwg hi i꜀igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eꜹ wywe ꜀yqꜹrsew l2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,[illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te꜀ IR :4 9=<15 f꜀~xsrw«k꜀ w~efz«r}soreo qikji꜀i꜀Δ o²w~Ã꜀²o2
2. E o²w~Ã꜀²oix x꜀sw e l«~xevx«w꜀ ly꜀eh²o o¾~² hsfr꜀2 ċvxe꜀qexer꜀x«w«ve zsrexos~»er o²vꜹir ꜹrjsvq«g꜀»x e li꜀}꜀ lex»w«ksor«꜀2
3. R²l«r} wtig꜀«꜀w w~ef«꜀}s~«w ²vxi꜀q²fir e xi꜀i꜀t꜀x²wx z꜀꜀er}w~ivi꜀Δ w~eoiq fiwi꜀oi꜀ i꜀z²ki~xixr꜀2
4. Le e oÃ꜀wΔ i꜀ioxvsqsw o«fi꜀ w²vÃ꜀x0 e~x e~srre꜀ o꜀ oi꜀ gwiv²꜀xixr꜀ e k}«vx»ze꜀ e zw~srxi꜀eh»ze꜀ zek} w~eoo²t~ixx z꜀꜀er}w~ivi꜀Δzi꜀2
5. Exi꜀itꜹx²w zek} f«vq꜀}ir oevferxevx«w꜀ qBzi꜀ix qikoi~h²wi i꜀Δxx q꜀rh꜀k «veqxe꜀er꜀xwe e o²w~Ã꜀²oix2
6. E o²w~Ã꜀²orio zerreo rek}sr qi꜀ik v²w~i꜀2
7. Q꜀rhir er}ek wtig꜀«꜀w v¾k~꜀x²w꜀ xevxs~²osoex꜀k²r}i꜀2 Erreo e~ er}ekreo qikji꜀i꜀Δ gwezevsoex ²w x꜀t꜀oix lew~r«꜀sr0 eqi꜀}li~ e o²w~Ã꜀²oix v¾k~꜀xir꜀ o꜀z«r꜀e2 E gwsqekfer xe꜀«꜀lex»o riq ji꜀x²x꜀rÃ꜀ji꜀i꜀rio qik2
8. E꜀etswer w~sv꜀xwe qik e gwezevsoex e~ ²vꜹxoi~²w꜀ tvsf꜀²q«o qiki꜀Δ~²wi ²vhio² fir2
9. Gweo fi꜀x²vfi xi꜀it꜀xlixΔ o²w~Ã꜀²o2
10. E o²w~Ã꜀²o riq e꜀oe꜀qew «꜀xe꜀«fer k}À꜀²osr} ji꜀Ã꜀ixioir x¾vx²rΔ fi² t꜀x²wi2
11. E o²w~Ã꜀²o riq e꜀oe꜀qew rsvq«꜀ o¾vÃ꜀q²r}io o¾~¾xx k}À꜀²osr} ji꜀Ã꜀ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi꜀²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi꜀lixΔ o²w~Ã꜀²o2
13. Gweo je꜀ve w~ivi꜀lixΔ o²w~Ã꜀²o2
14. E ꜹ«q texiwx wÀ꜀}«x e ꜹ«rgreo oi꜀꜀ zwi꜀r꜀i2 Ėk} w~ef«꜀}s~~e e~ i꜀ioxvsqsw o«fi꜀ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effi꜀ik}ir e ꜹ«rgr«꜀2
15. Gweo e ji꜀xÃrxixixx xi꜀iwꜹxq²r}x riq qikle꜀eh» ꜹ«q t«oex lew~r«꜀sr2
16. E ꜹ«q te ²w e qikz꜀«kꜹxsxx x«vk} o¾~¾xx q꜀rh꜀k xevxwe fi e~ ꜹosrsr qik꜀i꜀¾x q꜀r꜀q«꜀w f꜀~xsrw«k꜀ x«zs꜀w«ksx2 E ꜹ«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxꜹe fi e qir꜀q«꜀w x«zs꜀w«ksx2
17. ©rz²hΔ ꜹ«q te2 Gweo i~~i꜀e w~꜀q f»꜀yq qe꜀ꜹi꜀¾x ꜹ«q t«oex lew~r«꜀sr2 E le꜀sk²r ꜹ«q t«o virho꜀zÃ꜀ q²vx²ofir ji꜀q i꜀ikihlixrio2 Gwivi i꜀Δxx z«ꜹe qik0 q꜀k o꜀lB꜀rio2
18. Le ik} f꜀~xsrw«k꜀ Ãzik qik zer vitihzi zek} i꜀x¾v¾xx0 e~x e~srre꜀ gwiv²꜀r꜀ oi꜀꜀ e w~ef«꜀}s~«wreo qikji꜀i꜀Δ gwivie꜀oexv²w~io ji꜀lew~r«꜀«w«ze꜀2
19. Riq gwiv²꜀lixΔ j²r}o꜀fsgw«x» h»h«ooe꜀ ,PIH- i꜀«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi꜀꜀i w~²x e o²w~Ã꜀²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ꜀²wx sos~lexreo2 Ri qiv꜀xwi z꜀~fi2 Rihziw vsrkk}e꜀ xꜹw~꜀xwe0 oivÃ꜀i s꜀h»w~ivio ²w ivΔw xꜹw~꜀x»w~ivio lew~r«꜀ex«x2
20. S꜀zeh» f꜀~xsw꜀x²ooe꜀ i꜀«xsxx o²w~Ã꜀²o2 Le e ꜹ«q te riq k}y꜀eh ji꜀0 gwiv²꜀i o꜀ e f꜀~xsw꜀x²osx2
21. ꜹ2 Sw~x2 E~ i꜀ioxvsqsw f꜀~xsrw«ksx e jΔ w~꜀kixi꜀²w ²w e ꜹ«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexꜹeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi꜀²w- f꜀~xsw꜀xe2 J¾hi꜀²w o¾xi꜀i~Δ2
22. ꜹꜹ2 Sw~x2 E~ i꜀ioxvsqsw f꜀~xsrw«ksx e jΔ w~꜀kixi꜀²w ²w ik} hyt꜀e w~꜀kixi꜀²w zek} qikiv꜀Δwꜹxixx w~꜀kixi꜀²w f꜀~xsw꜀xe2 J¾hi꜀²w riq w~Ãow²kiw2
23. ꜹꜹꜹ2 Sw~x2 E~ i꜀ioxvsqsw f꜀~xsrw«ksx e virhoꜹzÃ꜀ e꜀egwsr} jiw~Ã꜀w²kB fix«t꜀«꜀w f꜀~xswꜹxe ,94 Zs꜀x«꜀ e꜀egwsr}eff-2 J¾hi꜀²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²꜀ rek}sff «xq²vΔ꜀B w~꜀«vh xiwxio filexs꜀«w«ze꜀ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²꜀ rek}sff «xq²vΔ꜀B w~꜀«vh xiwxio filexs꜀«w«ze꜀ w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²꜀ rek}sff «xq²vΔ꜀B w~꜀«vh xiwxio filexs꜀«w«ze꜀ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²꜀ rek}sff «xq²vΔ꜀B w~꜀«vh xiwxio filexs꜀«w«ze꜀ w~iqfir z²hixx2
29. Tswe꜀ w~iqfir z²hixx2
30. Tswe꜀ w~iqfir xi꜀iwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ꜀ikiwir iwΔ z꜀~gwittiooi꜀ w~iqfir xi꜀iwir z²hixx2
33. Qe|꜀qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z꜀~gwittiooi꜀ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi꜀ w~iqfir z²hixx2
35. Z꜀~tivq ixxi꜀ w~iqfir z²hixx2
36. Z꜀~wykeveooe꜀ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z꜀~wykeveooe꜀ w~iqfir z²hixx2
38. ꜹhi꜀k꜀iriw qivꜹx²wwi꜀ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff꜀hi꜀k xevx» qivꜹx²wwi꜀ w~iqfir z²hixx2
40. W~꜀kixi꜀Δ er}ekke꜀ x¾vx²rΔ fyvos꜀«we riq e꜀oe꜀qew o²w~Ã꜀²o2
41. Z꜀k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²꜀}i «꜀jirr2
42. X꜀sw e j²r}jsw«wx v¾k~꜀xir꜀2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T꜀ꜹwxvs꜀ shtsz꜀h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr꜀q rsvq«q IR :4 9=<15 2
2. Xirxs t꜀ꜹwxvs꜀ riwq꜀ fĹx z}le~sz«r hs fÀÍr²ls qÀwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ꜹozꜹhegi0 ꜹi xꜹlife wi ꜹrjsvq szex y q꜀wxr꜀gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÀvy2
3. Tsh꜀i rÀoxivĹgl rsviq ꜹrwxe꜀eg꜀ qyw꜀ tvsz«hÀx ozeꜹÅoszerĹ i꜀ioxvꜹo«ꜹ2
4. Tsoyh ꜹi zrÀk꜀ oefi꜀ tsκos~ir0 zĹqÀry qĭÍi tvsz«hÀx tsy~i zĹvsfgi0 tvsh꜀ingi rifs ozeꜹÅos-zerĹ i꜀ioxvꜹo«ꜹ2
5. T꜀lih ꜹrwxe꜀eg꜀ rifs ꜹeosyosꜹz stiveg꜀ ÀhvÍf} zÍh} shtsꜹxi wꜹꜹsz² retÀx꜀2
6. T꜀ꜹwxvsꜹ w ɔ«wxq꜀0 oxiv² qslsy ~tĭwsfꜹx tst«ꜹir꜀2
7. OeÍhĹ qexiv«꜀ z}Íehyꜹi wtig«꜀r꜀ ytizÈszeg꜀ t꜀ꜹwyκirwxꜹ2 TsyÍꜹxi κvsyf} e lqsÍh꜀ro} zlshr² tvs qexiv«꜀0 o rÀqyÍ fyhsy t꜀ꜹtizrÀr}2 X}0 oxiv² ꜹwsy wsyɔ«wx꜀ zĹvsfoy0 f} qsl꜀} fĹx rizlshr²2
8. Hsf꜀li yx«lrÀxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze꜀ tvsf꜀²qĭ t꜀ꜹ osrxeoxy2
9. T꜀ꜹwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ꜹrwxe꜀sz«r tsy~i z ꜹrxiv²vy2
10. T꜀ꜹwxvs꜀ rir꜀ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÀÍrÀ ls꜀ez² tszvgl}2
11. T꜀ꜹwxvs꜀ rizlshrĹ o t꜀꜀q²꜀ ꜹrwxe꜀eg꜀ re fÀÍrÀ ls꜀ez² t꜀sgl}2
12. T꜀ꜹwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ꜹrwxe꜀sz«r tsy~i re wxvst2
13. T꜀ꜹwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ꜹrwxe꜀sz«r tsy~i re wxÀry2
14. X꜀le ꜹeqt} qyw꜀ fĹx tshtꜹv«re lixÀ~iq2 Wi꜀ꜹ´xi i꜀ioxvꜹgoĹ oefi꜀ xeo0 ef} f}꜀ hi꜀κ꜀ riÍ lixÀ~2
15. TsyÍꜹzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit꜀iz}κy꜀i yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ꜹ Í«vszosy e swzÀxꜹszerĹq t꜀lihqÀxiq yhvÍyꜹxi zÍh} q꜀r꜀q«꜀r꜀ fi~tiɔrswxr꜀ z~h«꜀irswx yzihirsy z ꜹosrÀ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q꜀r꜀q«꜀r꜀ z~h«꜀irswx0 ꜹeq te qĭÍi ~tĭwsfꜹx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍꜹzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x꜀qxs w}qfs꜀iq2 Le꜀skirsz² Í«vszo} wi zi꜀q꜀ ~el꜀ꜹze꜀2 T꜀lih zĹqÀrsy tsɔoixi0 eÍ ~gl꜀ehrsy2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe꜀ ꜹi y wo꜀ehy w iyvstwo꜀q wꜹkyvrswrꜹq wxerhevhꜹqe IR :4 9=<15 2
2. Sze꜀ yviΞe꜀ wi riwqꜹi sh꜀ekexꜹ ~e꜀ihrs w oyâr꜀q sxtehsq2 Y zi~ꜹ tvꜹoy t꜀erꜹe xveÍꜹxi ꜹrjsvqegꜹi sh ꜹsoe꜀r꜀l z꜀ewx꜀2
3. Tvi qe tvstwꜹqe ꜹrwxe꜀egꜹy xvife sfezꜹxꜹ ozeꜹĂgꜹveri i꜀ioxvꜹoev2
4. Eos ꜹi zerꜹwoꜹ retsrꜹ oefi꜀ sκxiâir0 ꜹxꜹ qsve ~eqꜹirꜹxꜹ ꜹwo꜀yɔꜹzs tvsꜹ~sΞeɔ0 xvkszeg ꜹ꜀ ozeꜹĂg-verꜹ i꜀ioxvꜹoev2
5. Yzꜹio ꜹwo꜀yɔꜹxi wxvyꜹrs reteꜹerꜹi tvꜹi tsɔixoe ꜹrwxe꜀egꜹi ꜹ꜀ fꜹ꜀s osꜹi zwxi shvÍezerꜹe ꜹ꜀ tstvezꜹe-rꜹe yviΞeꜹe2
6. Yvihꜹe꜀ꜹqe hꜹi꜀szi osꜹ qsky stiâꜹ2
7. Wzeoꜹ qexivꜹe꜀ ~elxꜹize wtigꜹĂɔri hꜹi꜀szi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvꜹwxꜹxi zꜹoi ꜹ xꜹt꜀e tvꜹo꜀ehri ~e qexivꜹe꜀ re osꜹ wy tvꜹɔzκâirꜹ2 Hswxezꜹirꜹ hꜹi꜀szꜹ qsky fꜹxꜹ ritvꜹo꜀ehrꜹ2
8. Hsfvs wxikrꜹxi wzi zꜹoi oeos fꜹ wi ꜹ~fꜹikes tvsf꜀iq osrxeoxe2
9. YviΞe꜀ osꜹ wi qsĺi ꜹrwxe꜀vexꜹ ꜹwo꜀yɔꜹzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã꜀²o riq e꜀oe꜀qew «꜀xe꜀«fer k}À꜀²osr} ji꜀Ã꜀ixioir x¾vx²rΔ fi² t꜀x²wi2
11. Stviqe rꜹi tskshre ~e ꜹ~vezry ykvehrꜹy re rsvqe꜀rs ~ete꜀ꜹzꜹq tszvꜹreqe2
12. YviΞe꜀ osꜹ qsĺi fꜹxꜹ ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe꜀ osꜹ qsĺi fꜹxꜹ ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍꜹre wzꜹixꜹoi qsve fꜹxꜹ tshvÍere ꜹergiq2 Tshiwꜹxi i꜀ioxvꜹɔrꜹ oefi꜀ re reɔꜹr he fyhi hyꜹꜹ sh lanca.
15. Osvꜹwxꜹxi ꜹwo꜀yɔꜹzs Íevyꜹi we zs꜀xeÍsq osꜹe rꜹi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ꜹ~qiΞy Íevyꜹi ꜹ swzꜹixꜹirsk sfꜹioxe hvÍꜹxi yzꜹio q꜀r꜀qe꜀ry wꜹkyvry yhe꜀irswx0 oes κxs ꜹi xs tvoe~ers re wꜹgꜹ2 Eos wi q꜀r꜀qe꜀re yhe꜀irswx ri tsκxyꜹi0 Íevyꜹe qsĺi ꜹ~e~zexꜹ tsÍev2
17. Weqs~eκꜹxre Íevyꜹe2 Osvꜹwxꜹxi weqs Íevyꜹi s~reɔiri szꜹq ~reosq2 Le꜀skiri Íevyꜹi qsky fꜹxꜹ ꜹeos zvyâi2 Tvɔioeꜹxi he wi slꜹehi tvꜹi ~eqꜹiri2
18. Eos ꜹi wꜹkyvrswrs wxeo꜀s retyoryxs ꜹ꜀ ve~fꜹirs0 ꜹxs qsve fꜹxꜹ shqel ~eqꜹirꜹirs2 Osvꜹwxꜹxi weqs vi~ivzri hꜹi꜀szi osꜹ wy ywo꜀eΞirꜹ w tvstwꜹqe2
19. ꜹ~zsv wzꜹixꜹswxꜹ we hꜹshsq f꜀iwoe꜀gsq ,PIH- rꜹwy ~eqꜹirꜹzꜹ2 Riqsꜹxi vewxezꜹ꜀exꜹ tvsꜹ~zsh ꜹiv hꜹshi qsky sκxixꜹxꜹ sɔꜹ2 Riqsꜹxi yverꜹexꜹ y zshy2 Sfvꜹκꜹxi zeÍꜹrsq ovtsq ꜹ ꜹ~fꜹikezexꜹi ꜹeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeꜹ ꜹqe swꜹkyveɔ2 Eos wi Íevyꜹge ri te꜀0 ~eqꜹirꜹxꜹ swꜹkyveɔ2
21. Wꜹkyvrswre i꜀ioxvꜹɔre o꜀ewe ꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi kꜹezrsq i꜀ioxvꜹɔrsq ꜹ~s꜀egꜹsq ꜹ hshexꜹrq ~eκxꜹxꜹrq zshꜹɔiq ,y~iq꜀ꜹirꜹiq- wtsꜹirsk re qixe꜀ry wxvyoxyvy wzꜹixꜹ꜀ꜹoi2 Y~iqꜹ꜀ꜹirꜹi ꜹi sfezi~rs2
22. Wꜹkyvrswre i꜀ioxvꜹɔre o꜀ewe ꜹꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi kꜹezrsq i꜀ioxvꜹɔrsq ꜹ~s꜀egꜹsq ꜹ hzswxvyosq ꜹ꜀ tsꜹeɔersq ꜹ~s꜀egꜹsq2 Y~iqꜹ꜀ꜹirꜹi ꜹi rꜹi ristlshrs2
23. Wꜹkyvrswre i꜀ioxvꜹɔre o꜀ewe ꜹꜹꜹ ~eꜹeqɔire ꜹi reteꜹerꜹiq rꜹwoꜹq retsrꜹqe ,rꜹÍꜹq sh 94 Zs꜀xe-2 Y~iqꜹ꜀ꜹirꜹi rꜹi ristlshrs2
24. Rꜹi ~eκxꜹâir
25. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 94 q q2
26. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 56 q q2
27. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 609 q q2
28. ^eκxꜹâir sh tvshsve ɔzwxꜹl sfꜹioexe w tvsqꜹivsq ziâꜹq sh 5 q q2
29. ^eκxꜹâir sh tvshsve tveκꜹri2
30. Tsxtyrs ~eκxꜹâir sh tvshsve tveκꜹri2
31. Rꜹi ~eκxꜹâir
32. ^eκxꜹâirs sh zivxꜹoe꜀rsk tehe oetꜹ zshi2
33. ^eκxꜹâirs sh tehe zshi tsh qeowꜹqe꜀rꜹq zivxꜹoe꜀rꜹq rek꜀fsq hs 59Å2
34. ^eκxꜹâirs sh oκi2
35. ^eκxꜹâirs sh twoerꜹe zshi2
36. ^eκxꜹâirs sh zshi y q꜀e~y2
37. ^eκxꜹâirs sh ꜹeoꜹl zshirꜹl q꜀e~sze2
38. ^eκxꜹâirs osh tvꜹzviq irsk yverꜹerꜹe2
39. ^eκxꜹâirs osh hyꜹꜹl yverꜹerꜹe2
40. YviΞeꜹ rꜹi tsksher tsvzerꜹy xstꜹrwoꜹq ꜹ~s꜀egꜹwoꜹq qexivꜹe꜀sq2
41. Zꜹk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²꜀}i «꜀jirr2
42. X꜀sw e j²r}jsw«wx v¾k~꜀xirꜹ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi꜀ls r¯s hizi wiv i꜀qꜹrehs ꜹyrxs gsq s ꜹ|s yvfers rsvqe꜀2 Teve e wye i꜀ꜹq꜀re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvꜹhehiw ꜹsgeꜹw teve ꜹrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe꜀ꜹhehiw hi vigs꜀le2
3. Gsqs ꜹrhꜹgehs tsv e꜀kyqew rsvqew iwtig꜀Ăgew0 e ꜹrwxe꜀e±¯s hizi wiv jiꜹxe tsv yq i꜀ixvꜹgꜹwxe uye꜀ꜹĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxꜹziv herꜹĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxꜹxy꜀hs i|g꜀ywꜹze qirxi ti꜀s jefvꜹgerxi0 ti꜀s vizirhihsv sy tsv yq i꜀ixvꜹgꜹwxe uye꜀ꜹĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivꜹe꜀ i|ꜹki ti±ew hi qsrxeki q iwtig꜀Ăgew2 Yxꜹ꜀~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivꜹe꜀ esw uyeꜹw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigꜹhew tshiq r¯s wiv ꜹh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izꜹxev tvsf꜀iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi꜀ls w» tshi wiv ꜹrwxe꜀ehs iq eqfꜹirxi jiglehs2
10. Etevi꜀ls r¯s etvstvꜹehs teve s irgewxvi iq wytivj꜀gꜹiw rsvqe꜀qirxi ꜹrăeq«ziꜹw2
11. Iwxi etevi꜀ls r¯s ² ꜹh½ris teve e ꜹrwxe꜀e±¯s hꜹvixe wsfvi wytivj꜀gꜹiw rsvqe꜀qirxi ꜹrăeq«ziꜹw2
12. Iwxi etevi꜀ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi꜀ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ꜹ-qtehe hizi wiv wytsvxehs ti꜀e gswirxi2 Vikyꜹev s gefs i꜀²xvꜹgs hi jsvqe uyi wiꜹe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ꜹ-qtehew gsq yqe tsx´rgꜹe uyi r¯s wytivi e tsx´rgꜹe ꜹrhꜹgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e ꜹ-qtehe i s sfꜹixs ꜹyq꜀rehs0 e hꜹwx-rgꜹe q꜀r꜀qe hi wikyver±e ꜹrhꜹgehe rs ꜹgsri2 E ꜹ-qtehe tshi tvszsgev yq ꜹrg´rhꜹs wi e hꜹwx-rgꜹe q꜀r꜀qe r¯s jsv viwtiꜹxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxꜹ꜀~ev etirew ꜹ-qtehew ꜹrhꜹgehew gsq iwxi wꜹq fs꜀s2 Ew ꜹ-qtehew hi le꜀sk´ris wi xsvreq qyꜹxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxꜹxy꜀ꜹew0 iwtivev uyi iwjvꜹiq2
18. Wi yq zꜹhvs hi wikyver±e iwxꜹziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxꜹxy꜀hs ꜹq ihꜹexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ꜹyq꜀rswe gsq h꜀shsw iqꜹwwsviw hi ꜹy~ ,PIH- r¯s wyfwxꜹxy꜀ziꜹw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h꜀shsw tshiq herꜹĂgev sw s꜀lsw2 R¯s qivkꜹ꜀lev iq «kye2 Pꜹq tev gsq yq ters Àqꜹhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi꜀ls iuyꜹtehs gsq jywꜹzi꜀2 Wi e ꜹ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxꜹxyꜹ s jywꜹzi꜀2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção (ligação à terra) ligado à estrutura metálica do aparelho. Ligação à terra obrigatória.
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gꜹewwi ꜹꜹꜹ hi Wikyver±e i꜀²xvꜹge keverxꜹhe ti꜀e eꜹqirxe±¯s gsq xirw¯s fe꜀|ꜹwwꜹqe ,ꜹrjivꜹsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»꜀ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 94 q q2
26. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»꜀ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 56 q q2
27. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»꜀ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 609 q q2
28. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»꜀ꜹhsw hi hꜹ-qixvs wytivꜹsv e 5 q q2
29. Tvsxikꜹhs gsrxve e irxvehe hi tsiꜹve2
30. Tvsxikꜹhs xsxe꜀qirxi gsrxve e irxvehe hi tsiꜹve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikꜹhs gsrxve e uyihe zivxꜹge꜀ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikꜹhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ꜹrgꜹre±¯s q«|ꜹqe hi 59à2
34. Tvsxikꜹhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikꜹhs gsrxve ty꜀ziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikꜹhs gsrxve ꜹexsw hi «kye2
37. Tvsxikꜹhs gsrxve ꜹexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikꜹhs gsrxve e ꜹq iw¯s xiq tsv«vꜹe2
39. Tvsxikꜹhs gsrxve e ꜹq iw¯s tvs꜀srkehe2
40. Etevi꜀ls r¯s ꜹh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivꜹe꜀ xivqꜹgeqirxi ꜹwsꜹerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ꜹyqꜹrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2